

**Enfoques  
participativos  
para el  
desarrollo rural**

**FLACSO - Biblioteca**

# **ENFOQUES PARTICIPATIVOS PARA EL DESARROLLO RURAL**

**FLACSO - Biblioteca**

**José Sánchez-Parga  
María Angélica Salas  
Grimaldo Rengifo  
Carlos Brenes  
Marcela Machaca  
Carlos Brenes  
Guadalupe Tobar  
Javier Izko**



Deutsche Gesellschaft für  
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Quito, 1997

Los trabajos presentados y su publicación han sido posibles gracias a un aporte del ISAT-GATE de la GTZ.

333  
50552

9978-51-012-5

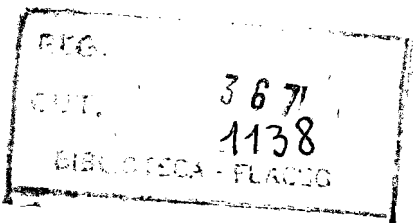
Serie: **DIALOGOS**  
Título: **ENFOQUES PARTICIPATIVOS PARA EL DESARROLLO RURAL**

**AUTORES:** José Sánchez-Parga, María Salas, Grimaldo Rengifo, Carlos Brenes, Marcela Machaca, Guadalupe Tobar, Xavier Izko.

Ediciones: CAAP  
Quito, Septiembre de 1997

Diagramación y Portada: DDICA  
Impresión: Albazul Offset

Derechos de Autor 011132  
ISBN de la Serie 9978-51-007-9  
ISBN de la Obra 9978-51-012-5



## INDICE

	Pág.
PRESENTACION	9
INTRODUCCION	11
LA PARTICIPACION EN PROYECTOS DE DESARROLLO José Sánchez-Parga	15
I. REPLANTEAMIENTOS SOBRE PARTICIPACION Y DESARROLLO	15
1. Estado de la cuestión	15
2. La participación y la idea de desarrollo	25
3. Externalidades del desarrollo y participación	26
4. Organización y participación	28
II. METODOLOGIA Y PARTICIPACION	31
1. Participación y diagnósticos	31
2. El diagnóstico desde la participación	35
3. Participación de los proyectos de desarrollo	36
4. Promotores y participación	38
5. Metodologías de participación	41
III. SOCIOLOGIA DE LA PARTICIPACION	44
1. Los umbrales de la participación	45
2. La participación de la mujer	47
3. Formas actuales de la participación femenina	51
4. La participación y sus resistencias	54
5. La participación entre la necesidad y la utilidad	57

	Pág.
IV. ALCANCES POLITICOS DE LA PARTICIPACION	60
V. EVALUACION DE LA PARTICIPACION	61
VI. CONCLUSIONES	64
BIBLIOGRAFIA	65
EPISTEMOLOGIA Y PARTICIPACION	67
María Salas	
- Las distorsiones epistemológicas más comunes en el proceso participativo	70
- Posibilidades epistemológicas del desarrollo participativo	73
- El conocimiento interactivo si cuenta en la participación	75
- El conocimiento crítico nace de la autoreflexión	77
- Al comienzo y al final: una reflexión sobre nuestros valores, roles	78
- Bibliografía	79
PARTICIPACION O CRIANZA EN EL MUNDO ANDINO	81
Grimaldo Rengifo	
Introducción	81
1. Cosmovisión andina. Algunos rasgos	82
2. El técnico y la cosmología occidental moderna	87
3. Las opciones	91

	Pág.
NOTAS ACERCA DE LA PROPUESTA DE DESARROLLO HUMANO LOCAL Y LOS ENFOQUES PARTICIPATIVOS Carlos Brenes	97
- La apuesta participativa como el punto de ruptura y de creación colectiva hacia el desarrollo humano local	105
PLANIFICACION, QIPA HAMUYPAQ, ÑAWPAPAQ, PATACHAY? Marcela Machaca	107
APLICACION DE METODOLOGIAS PARTICIPATIVAS EN LA FORESTERIA COMUNITARIA Carlos Brenes	111
APUNTES SOBRE PARTICIPACION CAMPESINA Guadalupe Tobar	125
- Introducción	125
- La Cara Operativa de la Participación	126
- Alcances de una experiencia participativa de desarrollo	130
- De destinatarios del desarrollo a actores inteligentes	132
HOMBRES BAJO LOS ARBOLES: El uso sostenible y participativo de los ecosistemas forestales nativos en Ecuador Xavier Izko	135

## **EPISTEMOLOGIA Y PARTICIPACION**

### **Conocimiento es Poder si uno lo logra entender**

María Salas

El enfoque participativo en el desarrollo es una perspectiva que propone la relación entre conocimiento y poder. Pone el peso sobre la articulación y el significado del saber popular como una forma de aporte de las poblaciones de base, a tener mayor control sobre sus vidas.

En ese sentido es un planteamiento que tiene por lo menos cuatro funciones:

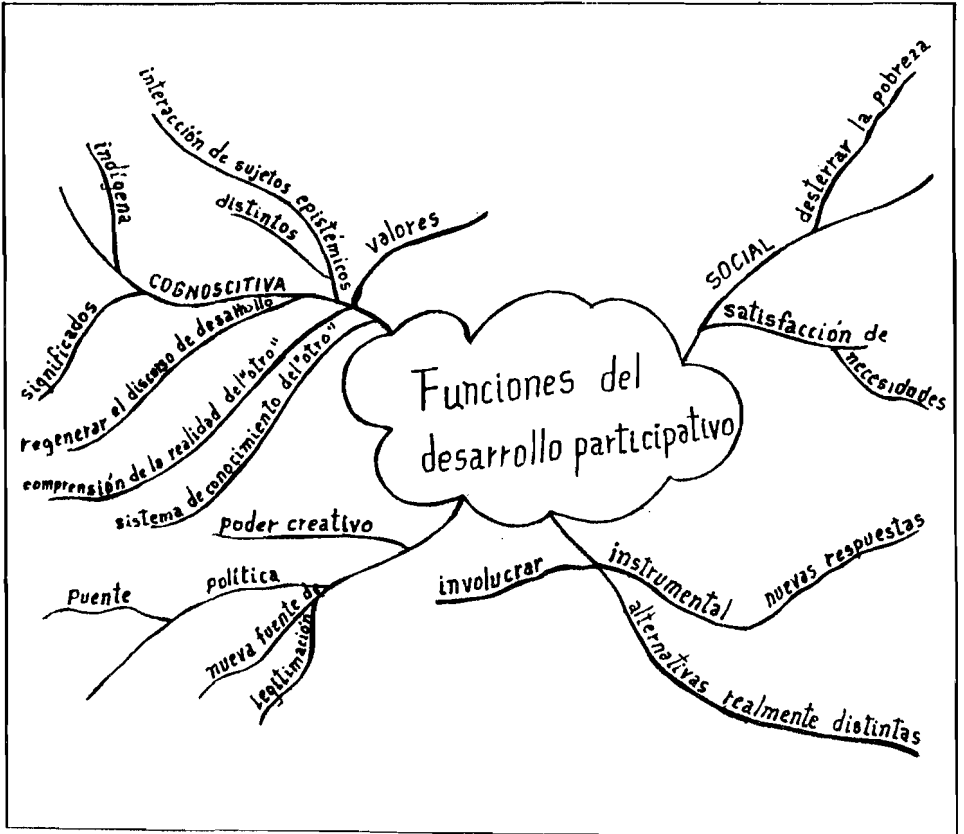
. *cognoscitiva*, tiene que ver con qué comprensión de la realidad, con qué representaciones, con qué valores, con qué imágenes, con qué significados se construye el desarrollo.

. *social*, en términos de que el desarrollo participativo satisfaga las necesidades básicas y destierre la pobreza.

. *instrumental*, en la medida que la participación involucre a la población para que ella asuma la solución de sus problemas.

. y *política*, que significa que la participación ofrece al desarrollo una nueva fuente de legitimación en la tarea de crear un puente entre el orden establecido y los marginados, oprimidos, campesinos, siempre y cuando la balanza del poder se incline a favor de las poblaciones. En otras palabras que los grupos tradicionalmente más pobres y oprimidos se sientan en condiciones de actuar en defensa de sus propios intereses.

Quisiera abordar la participación en términos cognoscitivos. Considero que junto con los otros aspectos es un elemento clave en la discusión de desarrollo alternativo, centrado en seres humanos. Entiendo la participación en términos cognoscitivos como un proceso de generación de conocimientos en el cual cada sujeto interviene expresando





sus percepciones y reflexionando su comprensión de la realidad. Así en primera instancia los sujetos se autoconcientizan. En esa medida el conocimiento de la realidad, en los propios términos y categorías de los sujetos cobran una dimensión de poder. Da confianza para solidarizarse con otros y actuar enfrentando las fuerzas opresivas, a sus problemas de una manera creativa. Fortalece el curso de su vida social para realizar sus utopías, sus visiones del futuro.

La dimensión cognoscitiva de la participación se produce en el marco de una interacción entre sujetos epistémicos diferentes. (Ellos los campesinos, nosotros los científicos, extensionistas, moderadores, facilitadores...) Si entre los sujetos que tienen diferentes percepciones y formas de actuar media el diálogo, o sea una relación humana de paridad, equitativa estaremos contribuyendo a la regeneración, la recreación, al reforzamiento del discurso, la manera de comprender y de enfrentar la realidad de los campesinos. Se crearán las condiciones comunicativas, es decir la empatía y la comprensión mutuas, para que ellos planteen un nuevo significado al desarrollo (o a sus vidas, o destinos, como queramos llamarlo) basado en formas viejas, nuevas o diferentes de conocimiento, valores, ideas, afectos.

Esto implica, que conocer dentro de una interacción participativa es un acto moral. Para nosotros porque descubrimos, aprendemos qué piensa la gente local y para ellos porque en base a la confianza hacia nosotros, se presentan al descubierto.

Ello merece una reflexión ética sobre nuestras responsabilidades, nuestros roles y nuestra posición sobre qué conocimiento se genera y el destino del mismo.

Por eso quiero hacer esta presentación en dos planos.

Uno relacionado a la **práctica participativa**, que revela distorsiones epistemológicas para contrastarlas con algunos ejemplos de las posibilidades metodológicas que ofrece la interacción dialógica entre sujetos epistémicos distintos.

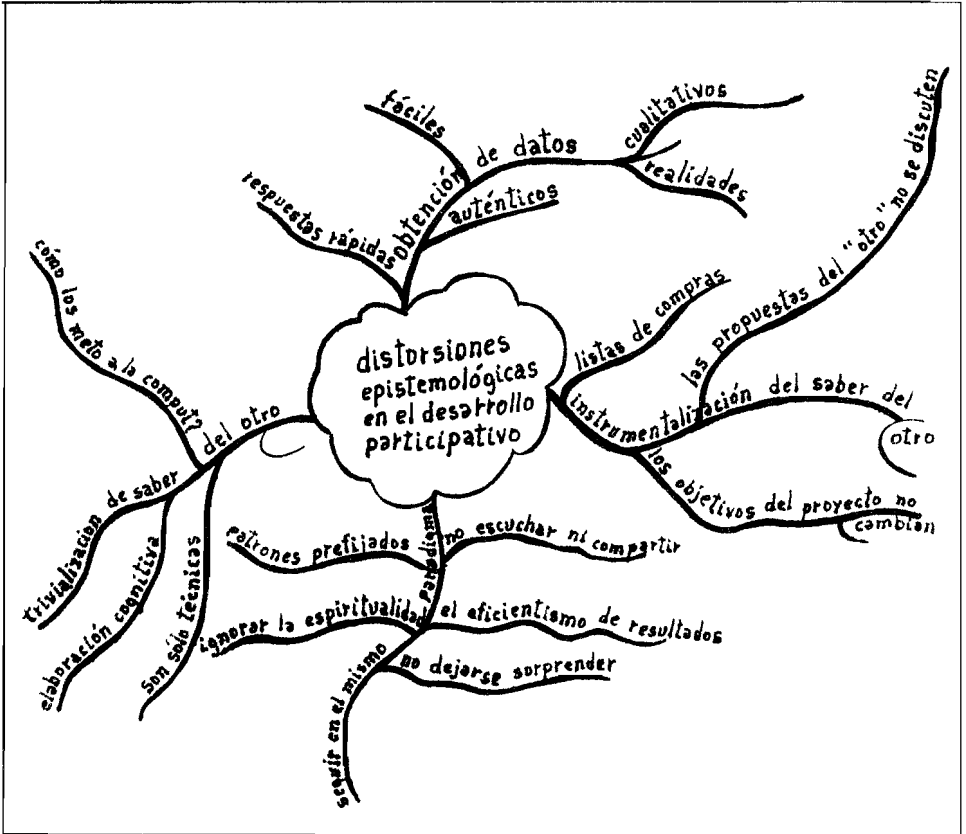
Del nivel de la práctica quisiera abordar un plano de la reflexión sobre la **dimensión ética** de los profesionales participativos en los procesos de generación de conocimiento para finalizar con un diálogo entre

nosotros que nos permita pensar conjuntamente sobre el rol de nuestros valores, actitudes, sentimientos y capacidades cuando entramos en interacción con los otros.

## **LAS DISTORSIONES EPISTEMOLOGICAS MAS COMUNES EN EL PROCESO PARTICIPATIVO**

. *Confundir obtención de datos con generación de conocimiento*: consiste en aprovechar de la interacción con las poblaciones de base para extraer respuestas rápidas que son fáciles de validar preguntando a informantes clave, tomar los testimonios como simplemente subjetivos y reservarse las generalizaciones y la cuantificación de la información como tarea de gabinete. Muchos activistas participativos van al campo a beber de las fuentes auténticas del saber popular, lo sacan de su contexto en forma selectiva lo elaboran posteriormente para fundamentar propuestas de desarrollo que no han sido generadas por los campesinos.

. *Instrumentalizar el conocimiento popular*: he visto muchos casos de procesos de investigación participativa que movilizan la capacidad creativa de una comunidad, los invitan a dibujar mapas, elaborar diagramas, matrices de jerarquización, a teatralizar situaciones relevantes de la gente, a confeccionar maquetas afiches en cortos o largos períodos de tiempo. Después todo eso queda desconectado de una lectura propia de los actores sin que desemboque en propuestas originales de desarrollo. Los investigadores o activistas participativos obvian los procesos de interpretación, discusión y de toma de decisiones ligadas a los planteamientos que emanan de la reflexión conjunta que surge de las ideas plasmadas en entrevistas y en otras formas de representar el conocimiento de la realidad de la gente local. Por lo general, ellos validan las propuestas pre establecidas de los proyectos sin crear espacios de discusión para que la gente local cambie o reformule los objetivos. También ocurre que se redundante en elaborar las famosas listas de compras al gran mercado del desarrollo convencional pidiendo los productos acabados de la sociedad de consumo, la posta sanitaria, la carretera, la luz eléctrica las bolsas de cemento para pavimentar la plaza, la ayuda técnica extranjera, las semillas hídricas, los fertilizantes químicos, la forestación, las medidas contra la erosión, producir para el mercado... todos aquellos insumos de un



desarrollo alienante con los que el paradigma de desarrollo dominante estereotipa las necesidades de la gente del campo.

Ultimamente he visto que los procesos participativos son dirigidos a redundar en propuestas alternativas de desarrollo convencional pero inhibiendo aún el cuerpo de los contenidos de desarrollo que proceden de la gente local.

Por una ceguera o dogmatismo intelectual, los investigadores participativos muchas veces no codifican aquello que sobrepasa el concepto de desarrollo que para ellos tiene fundamento científico. Entonces, ideas como la recuperación de métodos de pronóstico del clima en base a la lectura del cielo y de las estrellas, o el restablecimiento de la salud de la tierra mediante tecnologías altamente ritualizadas, o el incremento de la diversidad de las semillas propias, pasan totalmente inadvertidas en la interacción entre los actores de distintas comunidades epistémicas.

*. trivialización del conocimiento popular:* he sido testigo de muchas interacciones entre agentes, promotores o científicos de los proyectos, salen al campo y aplican técnicas participativas con la población meta durante largos o cortos períodos de tiempo. Lo hacen con la finalidad de capacitarse en el manejo de las técnicas. Contando con la buena fe de los campesinos recogen cientos de dibujos de la visión del futuro, o innumerables cortes transversales donde aparecen modalidades de utilización de recursos ... o inmensas matrices de jerarquización con el uso de plantas curativas. Ante estas muestras parciales que evidencian el saber campesino, los investigadores no amplían sus horizontes cognitivos sino que menosprecian la información porque no pueden ser procesadas con la computadora o lo corrigen sistematizándolo mediante criterios que concuerden con las bases epistemológicas de su conocimiento científico.

*. seguir en el mismo paradigma:* gran parte de los nudos que estoy mencionando ocurren porque los investigadores que utilizan técnicas participativas no se han planteado una cuestión de fondo que es la responsabilidad moral que emana del conocimiento. Esto se traduce en comportamientos, en formas de conducta muy visibles durante la interacción con la gente local. Los activistas participativas no escuchan con atención lo que la gente rural expresa. Eso les impide descu-

brir y compartir la carga de significados que la gente atribuye a sus testimonios orales, visuales. El eficientismo de aplicar técnicas que produzcan datos objetivos e informaciones neutrales, o sea resultados concretos les desvía la atención de reconocer otras formas cognitivas de aproximarse a la realidad como por ejemplo la intuición, la espiritualidad. Igualmente por querer alcanzar resultados visibles les empuja a prevalecer en sus mecanismos racionales y lógico formales de los patrones prefijados del conocimiento instrumental. De esta manera pierden la oportunidad de sorprenderse ante aspectos inéditos del conocimiento del otro que lleva en si otras formas de entender el poder y de actuar en la vida. Debido a la sobre valoración de sus propias formas de conocer colocan al saber local en un plano de inferioridad.

Consideran que con el conocimiento local no se llega a un verdadero control de la situación como es la utilización racional de los recursos, el manejo de los conflictos territoriales. Por ello, los activistas participativos sienten que es necesario darle al conocimiento local un toque de acción social bajo la modalidad de proyecto de desarrollo. Se le pasa por alto la trayectoria social de los grupos locales como seres que vienen resolviendo sus problemas materiales, simbólicos y espirituales mediante las potencialidades transformadoras de la acción colectiva. No reconocen que el saber local posee sus propios personajes, sukias, yachaks, sabios, especialistas, chamanes, dirigentes cuyo poder nace de un conocimiento que va más allá de los límites de la percepción científica de la realidad.

## POSIBILIDADES EPISTEMOLOGICAS DEL DESARROLLO PARTICIPATIVO

Es obvio que la interacción entre sujetos de diferentes saberes (el científico y el local) tiene como finalidad generar la comprensión de la realidad compartida y no unilateral del científico ni de la gente local exclusivamente. Quiere decir que el investigador, o activista participativo y la población local entran en un *diálogo de saberes*. Esto, metodológicamente hablando, es un espacio de intercambio de percepciones, de formas de entender la realidad, que se traducen en la construcción de conocimiento que permite a la gente local articular, expresarse como les gustaría que fuesen sus vidas y como podrían vivir con mayor plenitud. Es decir con menos injusticia, opresión y sufrimientos que son las vendas que impiden conocer y actuar con

autonomía, para autodeterminar los propios fines sociales y culturales por si mismos.

Aquí nos encontramos con un gran reto epistemológico. Todos los sistemas de conocimiento conllevan valores y prejuicios, entonces ¿cómo logramos que ocurra ese diálogo de saberes sin caer en el rol de ser portadores de valores y prejuicios propios de nuestra comunidad epistémica? Por otro lado, el conocimiento de la gente local viene sufriendo de prejuicios de la sociedad mayor que de cierta manera lo inhiben y en muchos casos lo distorsiona, lo uniformiza o lo expropia... Entonces ¿de qué generación de conocimientos estamos tratando en el diálogo de saberes?

En primer lugar quiero descartar que la investigación participativa tenga como finalidad prioritaria producir conocimiento científico sobre los problemas de la población. Pienso que poner énfasis en la identificación, análisis y propuesta de soluciones a problemas da un sesgo instrumental (en el sentido de Habermas) que no tiene cabida en el enfoque participativo. Centrarse en los problemas induce a producir soluciones técnicas, con o sin la participación de los afectados. Las soluciones son expresiones de una visión del poder entendida como la capacidad de tener bajo control los aspectos físicos, materiales, incluso sociales de la realidad. Una manera muy occidental y científica de comprender el poder. Es un residuo de la herencia de las ciencias naturales que se vienen desarrollando desde el Renacimiento y que en ese entonces produjeron explicaciones racionales cuya armazón lógica permitió comprender cómo funcionaban ciertos fenómenos objetivos de la naturaleza. Sin embargo esas bases epistemológicas no nos permiten entender el comportamiento humano, sus manifestaciones afectivas, éticas y estéticas ni simbólicas por ello es más complejo que una explicación racional.

El conocimiento instrumental inauguró una relación sujeto (el investigador) -objeto (lo investigado). El discurso de conocimiento instrumental está cargado de una neutralidad valorativa que podemos identificarlo claramente porque su naturaleza es impersonal. Se habla o se escribe en una modalidad que siempre utiliza el se, cualquier forma personal es tachada como subjetivismo. En la relación sujeto/objeto sólo el investigador conoce realmente, obteniendo datos e información del objeto. Como el investigador es el único sujeto cognosciti-

vo, él tiene el monopolio de imponer sus valores, incluso de convertir a los objetos en sujetos en la medida que les da poder, los organiza, les ofrece soluciones, los capacita, los revaloriza...los hace participar.

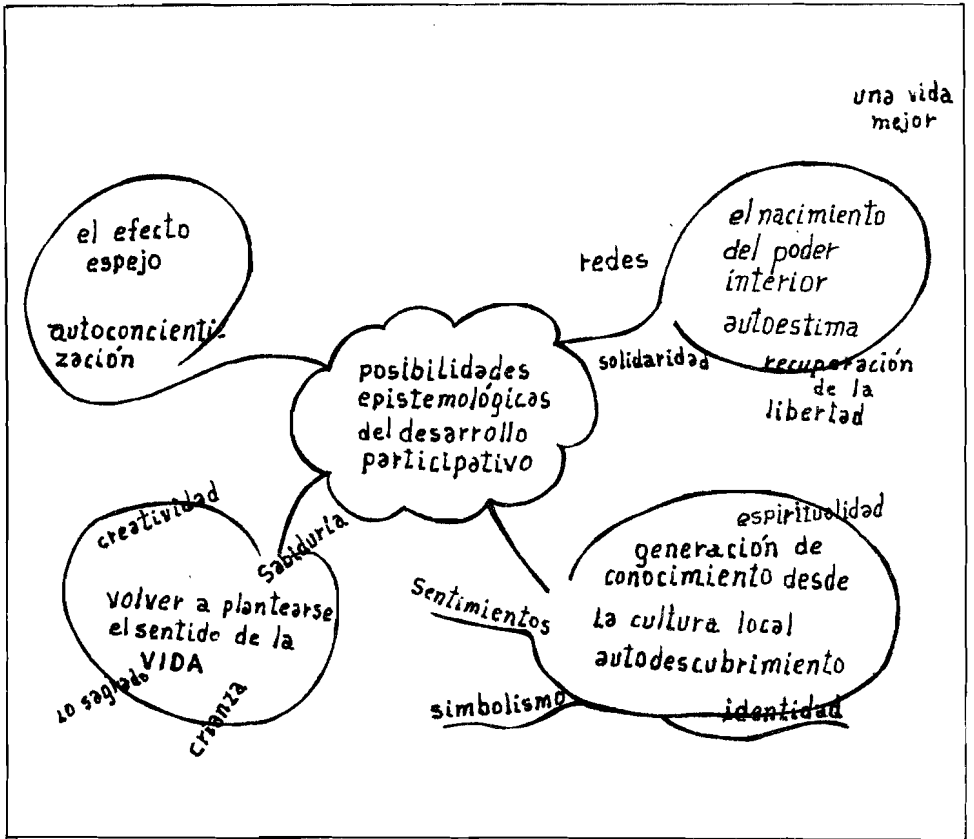
## **EL CONOCIMIENTO INTERACTIVO SI CUENTA EN LA PARTICIPACION**

Si recordamos qué experiencias cognoscitivas han dejado profunda huella en nuestro ser, por lo general son aquellas que hemos adquirido en convivencia con otras personas. Son conocimientos producidos en el calor de las discusiones, al compartir sensaciones, sentimientos, afectos, intercambiando vivencias, historias personales, narrándonos mutuamente acontecimientos vividos. Uno de los puntos claves del conocimiento interactivo es que uno se siente correctamente interpretado por la otra persona, el interlocutor. Esta interpretación no consiste en un análisis frío que explica o juzga el significado de los contenidos que se producen durante la interacción sino es una actitud de empatía, de aprobación, aceptación mutua entre las personas. La actitud de empatía permite que crezca un sentimiento de comunidad/comunicación entre las personas y de esa manera nos empezamos a sentir solidarios, capaces de dar y pedir apoyo y realizar acciones comunes. ✓

La generación de conocimiento interactivo excluye las formas unilaterales de interpretación. Requiere que la comprensión mutua entre los seres humanos ocurra desde un contexto y con enfoque compartidos. En otras palabras, posee un doble significado, es forma de cognición y a la vez forma de comunión porque vincula y une a los seres humanos.

El conocimiento interactivo lo generamos cuando conversamos amigablemente, mostrando nuestros afectos, cuando sentimos que nos escuchan y que escuchamos con interés, sinceridad, apertura, confianza, lo cual nos hace sentir parte del mundo del otro, a pesar de las diferencias.

Personalmente pienso que el pensamiento feminista ha aportado mucho a profundizar las cualidades del conocimiento interactivo y el poder que nace de las personas al compartir sus historias de vida. De los trabajos y las experiencias del movimiento de mujeres surge una epistemología feminista que afirma la importancia del conocimiento interactivo como fuente de formas de poder creativo, para construir





comunidad, solidaridad lo cual va más allá de las ansias de control que surge del poder instrumental.

## EL CONOCIMIENTO CRITICO NACE DE LA AUTOREFLEXION

Durante mucho tiempo, los activistas de la participación se han considerado como los sujetos liberados, emancipados, críticos por poseer el conocimiento que les permite explicar a otros por qué son oprimidos, las razones que causan sus problemas y en qué consiste una sociedad justa y democrática. Todavía encontramos en muchos proyectos el componente de concientización de la población meta que propone liberar a la gente local de las vendas ideológicas y del conocimiento tradicional que les impide visualizar las fuerzas opresoras que interfieren en que alcancen una vida mejor. Nada es tan lejano de la concientización planteada por Paulo Freire, pues que a uno lo aleccionen produce el efecto contrario, inhibe el razonamiento, reprime y domina la expresión de ideas y pensamientos propios. ✓

Pienso que la capacidad crítica es producto de un proceso de conocimiento en el cual participamos todos, científicos y campesinos. Tengo la confianza que la contribución de cada uno es valiosa en la construcción o develamiento de las causas que nos afectan negativamente y nos quitan el sentido de la vida. Creo que las razones que dan los campesinos respecto a los cambios climáticos, a las malas cosechas, a la violencia política, a la contaminación ambiental, a la pérdida de las semillas, etc. dan lugar al debate y el cuestionamiento de las políticas oficiales y otras formas de poder que están ahogando la continuación de la vida en este planeta. Pero en el espíritu del enfoque participativo esto ocurre en la medida que los foros de discusión dejen de ser monopolio del conocimiento de expertos que dominan un conocimiento especializado y que ampliamos los debates a las personas no especializadas. Porque de la argumentación no especializada pero enraizada en las vivencias surgen respuestas originales con una voluntad de acción de naturaleza innovativa y de profundo contenido humano. Esta a su vez se presta a generar nuevas formas de conocimiento. En ese sentido, el ciclo de reflexión-acción-reflexión da lugar al desarrollo de la conciencia crítica que solidariza y compromete a más gente en los esfuerzos colectivos para recuperar el sentido de la vida, la creatividad, la belleza, la justicia y la paz. Alienta a contribuir en la reinstauración del valor de lo sagrado de todas las manifestacio-

nes de vida y que la sabiduría humana volverá a tener el sostén del poder que está a favor de la continuidad de la vida.

### AL COMIENZO Y AL FINAL: UNA REFLEXION SOBRE NUESTROS VALORES, ROLES

¿Cómo interactuamos frente a nuestros interlocutores campesinos? ¿Nos consideramos agentes/promotores de cambio? expertos? ¿Catalizadores de procesos endógenos? ¿desarrollistas alternativos? ¿ideólogos o activistas? ¿militantes participativos?

Seguramente que en la vida real tenemos más de uno de estos roles de acuerdo a las circunstancias pues forman parte del repertorio de posibilidades que nos ofrece el enfoque participativo. En los últimos años he venido leyendo, observando en mí misma y en otras personas ciertos procesos de transformación personal que quisiera compartir como una forma de reflexión sobre el trabajo participativo. Veo que las experiencias participativas nos sensibilizan por la cultura y la historia de la gente local. Escuchar los argumentos, historias de vida, los recuerdos de cada persona como un universo de riqueza y complejidad despiertan en mí un sentido de admiración. Me inspira confianza la persistencia con que los campesinos de las comunidades andinas, de Honduras, de Colombia, Brasil, o los Ngobe de Panamá y los Mapuche de Chile recrean sus identidades en estos tiempos de la modernidad agresiva y globalizante. Me producen una profunda fuente de inspiración que a pesar de que vienen siendo intervenidos por distintos tipos de proyectos de desarrollo, esquemas organizativos, tentados por créditos y fondos, investigados con diferentes metodologías, ellos no pierden de vista sus utopías propias, sus sueños comunes.

Aprendo de ellos a resistir la seducción de la economización de la vida y comienzo a descubrir que mi vida así como la de ellos tiene más valor cuando lo espiritual, creatividad e inteligencia emotiva, movilizan nuestras acciones conjuntas. No me desanimo fácilmente por las condiciones materiales. Estoy aprendiendo que la peor pobreza es cuando se pierde el sentimiento que las relaciones humanas y con la naturaleza son sagradas. O cuando se pierde la capacidad de relacionarse por decisión propia, cuando ya no se puede escuchar ni compartir con otras personas.

El enfoque participativo supone transformaciones interiores y externas ambas tienen implicaciones éticas y epistemológicas. Uno va cambiando conforme va conociendo lo desconocido, siempre y cuando sea una búsqueda abierta sin finalidades o resultados prefijados. Ocurre que tanto las transformaciones interiores y externas tienen impacto en la vida de uno y nos solidariza con otros que tienen semejante vivencias. Creo que un ideal participativo podría ser que las transformaciones interiores nos lleven a desarrollar nuestras capacidades de aprendizaje intersubjetivo, de escuchar con sensibilidad, de relacionarse con libertad, al florecimiento de la conciencia crítica en cada uno de nosotros. Sin embargo quisiera subrayar que estas transformaciones no son ningún intento de uniformizar cualidades ni valores sino una responsabilidad de liberarnos del pensamiento colonial dominante que manipula nuestras mentes. Que de esta manera podamos sustentar el respecto a la diversidad de las posibilidades de respuestas humanas.

## BIBLIOGRAFIA

- 1995 Arturo Escobar: *Encountering Development, the making and unmaking of the Third World*. Princeton, New Jersey, USA.
- 1986 Orlando Fals Borda: *Conocimiento y poder popular, Siglo XXI*, Bogotá.
- 1977 Paulo Freire: *Extensión o comunicación, la concientización en el campo*. Edic. Populares, Colombia.
- 1971 Juergen Habermas: *Knowledge and Human interest*. Bacon Press, Boston USA.
- 1987 Sandra Harding: *Feminism and methodology*. Indiana University Press, USA.
- 1993 Gerrit Huizer: *Saber indígena y espiritualidad popular: un desafío para los desarrollistas*. En *América Indígena*, 3-93, p 10-39.
- 1990 Stephen Marglin (ed): *Dominating knowledge culture and resistance*, Clarendon Press, Oxford, Inglaterra.
- 1996 Wolfgang Sachs (ed): *Diccionario del Desarrollo, Una Gufa del Conocimiento como Poder*, PRATEC, Lima-Perú.
- 1994 María A. Salas y H.J. Tillmann: *Nuestro congreso, Manual de Diagnóstico rural participativo*, Prodaf, Puriscal, Costa Rica.
- 1996 María A. Salas: *Papa y cultura, acerca de la interacción de sistemas de conocimiento en los Andes del Perú*, Univ. Católica de Nijmegen, Holanda.
- 1992 María Cristina Salazar (ed): *La Investigación Acción Participativa*. CEA-AL y Univ. Nacional, Colombia.
- 1991 Tzvetan Todorov: *Nosotros y los otros. Reflexión sobre la diversidad humana*. Siglo XXI, México.

